

# leBuccardesien

le magazine municipal du Plessis-Boucard



Reportage

**Le bois** dans tous ses états



Stéphane Vue - 06 60 45 23 91

Spécialiste des marques de chaudière :

Vaillant VIESSMANN De Dietrich



**Plomberie**

- Installation sanitaire
- Création de salles de bains
- Dépannage
- Inspection caméra
- Dégorgement de canalisations
- Pose et entretien adoucisseur d'eau

**Chauffage**

- Installation de chaudière fioul / gaz condensation
- Entretien de chaudière
- Ramonage chaudière
- Dépannage

ZAE St-Leu-La-Forêt • Le Plessis-Bouchard

Tél/Fax : 01 34 69 14 71 • Email : asv8@wanadoo.fr • www.societeasv.fr



ENCADREMENT  
NOUVEAU DÉPÔT  
PRESSING

RETOUCHE & COUTURE  
A T O N A T O U T S E R V I C E

Tél. 01 34 15 46 70 Fax : 01 34 14 18 18

Rue Pasteur, C.Cial Hauts de saint-Nicolas  
95130 Le Plessis Bouchard

www.laromanapizza.fr

A emporter ou sur place

1 PIZZA ACHETÉE = 1 PIZZA OFFERTE

En livraison au dimanche au tarif spécial

1 PIZZA ACHETÉE = 2 PIZZA A MOITIE PRIX

Sur place  
Toutes les Pizzas Senior à 7€00

Sur place  
Toutes les Pizzas Mega à 9€90

Centre Commercial  
Les Hauts de St Nicolas  
95130 Le Plessis-Bouchard

01.34.14.15.16

CAVE POUTEAU

55 rue de la Station - 95130 FRANCONVILLE

Tél : 01 34 14 63 02 - Mail : info@cave-pouteau.fr

Du Mardi au Jeudi : 9h00-12h30/13h30-18h00 - Le Vendredi : 9h00-12h30/13h30-16h00  
le Samedi : 9h00-13h00 / 15h00-18h00

Bornage  
Division  
Copropropriété  
Expertise  
Loi Carrez  
Diagnostics

Isabelle  
GOETTMANN-LAVEDAN  
Le Géomètre-Expert

est le **Professionnel** qui vous apportera  
la **Sécurité Juridique** et  
la **Sécurité Financière**

64/66 rue du Plessis-Bouchard - 95130 FRANCONVILLE LA GARENNE  
Tél. : 01.34.13.14.51

13, rue de Sartrouville - 95240 CORMEILLES EN PARISIS  
Tél. : 01.39.78.01.84

FAX : 01.34.13.88.02 - E.MAIL : goettmann-lavedan@wanadoo.fr

MIROITERIE  
VITRERIE

DÉPANNAGES RAPIDES  
Bris de glace - Vitrages isolants  
Anti-effraction - Volets roulants

FENÊTRES  
ALUMINIUM & PVC

Pose Verres Et Glaces

NOUVELLE ADRESSE  
ATELIER et BUREAUX

37 chemin de Gérocourt ZA "les 4 Vents" BP 80025  
95650 BOISSY L'AILLERIE  
Site internet : www.pveg.fr - E-mail : pveg@orange.fr

Tél. 01 34 66 90 24

Fayolle & Fils

- Travaux Publics et Génie Civil
- Carrières
- Bâtiment

30, rue de l'Egalité  
CS 30009 • 95232 Soisy-sous-Montmorency Cedex  
Tél. : 01 34 28 40 40 • Fax : 01 39 89 14 22  
www.fayolle.eu

6

## DOSSIER



Le bois dans  
tous ses états

10

## SCOLAIRE



À la découverte  
du restaurant  
scolaire

12

## ACTUALITÉS



Donnez de l'air  
à la rue

14

## CULTURE



43<sup>e</sup> salon  
de peinture  
et sculpture

17

## SENIORS



Un 60<sup>e</sup> banquet  
de l'amitié  
en chansons

# leBuccardésien

Magazine municipal du Plessis-Bouchard, la revue officielle d'information diffusée gratuitement dans tous les foyers.

### Responsable de la Publication :

Didier Alexis

### Rédaction, Photos :

Isabelle Hervé

Mairie du Plessis-Bouchard

Service Communication

Tél. : 01 34 13 71 39

[www.ville-le-plessis-bouchard.fr](http://www.ville-le-plessis-bouchard.fr)

### Conception & Réalisation :

RDVA - Montmorency - 01 34 12 99 00

### Impression :

Edgar - Aubervilliers - 01 48 11 27 70

### Diffusion :

Champar - Garges-lès-Gonesse - 01 34 07 12 50

Reproduction et vente interdite - Dépôt légal décembre 2013



## Voiries - Terrassements Egouts - Canalisations

5, avenue des Cures  
95580 ANDILLY

**Tél. 01 39 89 21 21**  
**Fax 01 34 28 06 76**

En raison de la proximité des élections municipales, Monsieur le Maire ne fera pas d'édito ni de tribune libre dans cette édition.

### Vous ne recevez pas votre magazine *Le Buccardésien* ?

Le magazine municipal du Plessis-Bouchard « *Le Buccardésien* » est distribué tous les trois mois aux Plessis-Buccardésiens dont les boîtes aux lettres sont accessibles depuis l'extérieur. Si vous ne le recevez pas, vous pouvez le signaler par mail à [mairie@ville-le-plessis-bouchard.fr](mailto:mairie@ville-le-plessis-bouchard.fr), (sujet du mail : « distribution du Buccardésien ») ou par courrier à l'adresse de la mairie, service communication, en précisant vos nom, prénom, adresse et téléphone.

Vous pouvez aussi consulter le Buccardésien du trimestre, ainsi que les anciens numéros, sur le site internet de la ville : [www.ville-le-plessis-bouchard.fr](http://www.ville-le-plessis-bouchard.fr)

### Le Maire à votre écoute

Gérard Lambert-Motte, Maire et Conseiller Général, reçoit en Mairie sur rendez-vous.  
Secrétariat du Maire : 01 34 13 71 39.



## Ravivage de la Flamme

L'Amicale des Anciens Combattants, le Souvenir Français, M. Le Bel, Premier Adjoint, et des conseillers municipaux se sont rendus à la cérémonie commémorative du ravivage de la flamme sous l'Arc de Triomphe. Le cortège a remonté les Champs Élysées jusqu'à l'Arc de Triomphe. Puis, les élus ont déposé des gerbes de fleurs. La flamme a été rallumée, une minute de silence sur la tombe du soldat inconnu a été respectée, avant que tous n'entonnent *La Marseillaise*.



## Commémoration du 11 novembre

C'est sous un beau soleil qu'Anciens Combattants, portedrapeaux, corps de pompiers et de polices, élus, jeunes éclaireurs, habitants, élèves d'élémentaire... sont venus honorer la mémoire des victimes de la guerre 14-18, lors de ce 95<sup>e</sup> Armistice du 11 novembre.

Les délégations d'Anciens Combattants (la FNACA, le Souvenir Français), le Conseil Municipal de la Ville et Monsieur le Maire ont déposé une gerbe de fleurs de chaque côté du monument, avant de se recueillir.



Les enfants de l'école Saint-Exupéry ont lu des extraits de lettres des « Poilus », puis Monsieur le Maire a rappelé l'atrocité de cette guerre.



# (ZAPPING en images)

## Bénédiction de la statue de la Vierge Marie à l'église Saint-Nicolas



Sculpture financée grâce à la souscription lancée par les Amis de l'église Saint-Nicolas.

## Le festival du livre

Le festival du livre a tenu salon, une fois encore avec succès, les 21 et 22 novembre dans la bibliothèque de l'école Saint-Exupéry. Enfants et parents ont pu parcourir les stands de livres, romans, bandes dessinées... et trouver de quoi occuper les soirées! Rappelons que la bibliothèque de l'école bénéficiera d'une donation en livres en fonction des achats.



## Marché de l'Avent

C'est en présence de nos amis allemands que Monsieur le Maire, accompagné de certains adjoints et de M. Aubert, président du comité de jumelage, ont fait la visite des chalets. Bijoux, objets décoratifs, décorations de Noël, gourmandises et chocolats, vins, spécialités allemandes... de quoi trouver son bonheur pour faire quelques petits cadeaux.





## Le bois dans tous ses états

Il conçoit, fabrique, façonne et donne vie à un morceau de bois ou quelques planches... De la matière brute naissent des objets singuliers et des meubles design. Son savoir-faire, il le travaille tous les jours, aux côtés d'autres passionnés de la mosaïque, de la céramique, des végétaux et tous viennent s'enrichir mutuellement. À la découverte d'une ébénisterie au cœur de la ville.



**É**béniste vernisseur de formation, spécialisé dans le design et la création, Matthieu Sandère, 32 ans, a passé 7 ans dans les ateliers de formation de l'Institut Saint-Luc en Belgique.

Sa formation traditionnelle lui a enseigné les gestes d'autrefois, le savoir-faire manuel autant que les

techniques modernes sur les machines numériques. Son diplôme en poche, des rêves de création design plein la tête, Matthieu Sandère retombe sur terre avec les dures réalités du jeune créateur qui débute. Pendant deux ans, il travaille dans la cave familiale sur des restaurations de mobilier. Pas vraiment son credo, mais il fallait bien se lancer, se faire connaître et financer

ses créations. Son premier concept design? Des lampes photophores dans des noix géantes de Sapucaja. Bien qu'elles n'aient pas remporté un vif succès, elles restent son coup de cœur, car c'est sa première création indépendante de l'école. D'ailleurs, si vous passez au showroom de l'atelier, vous découvrirez en arrivant une table de travail sculpturale, composée



# 3 questions à...

**Matthieu SANDERE, ébéniste designer**

## 1 Quelles sont les motivations qui ont présidé à la création de MS Ébénisterie ?

*Mon tout premier objectif a été de prouver à tous les détracteurs de ma jeunesse, ce que je valais. Créer son entreprise sur son savoir-faire, c'est un quitte ou double surtout en période de crise. Le second est de laisser une trace derrière soi. Je fais un métier productif. Laisser un patrimoine, savoir que mes objets de décoration, mes meubles vont rester après moi et vivre dans un autre environnement, c'est le fondement de mon métier.*

## 2 Pourquoi avoir choisi de vous implanter au Plessis-bouchard plutôt que dans la capitale ?

*Je suis valdoisien depuis l'âge de 8 ans, j'habite Saint-Prix et lorsqu'il a fallu chercher un atelier, j'ai naturellement cherché dans le département. Dans la ZAC des Frères Lumière, une marbrerie cessait son activité. J'ai racheté les locaux que nous avons entièrement transformés en atelier de 400 m<sup>2</sup> comprenant un bureau de conception avec logiciels 3D, une zone de stockage, une cabine de finition-vernissage et un showroom de 60 m<sup>2</sup>. L'atelier est facilement accessible par l'autoroute, pas très loin de Paris, et reste un bon compromis. Je travaille aussi en collaboration avec un cabinet d'architecture de Paris et une boutique de créateurs d'art « Un jour, un artisan », rue Violet dans le xv<sup>e</sup>, qui sont un peu nos vitrines parisiennes.*

## 3 Aujourd'hui, sur quoi et comment travaille l'atelier ?

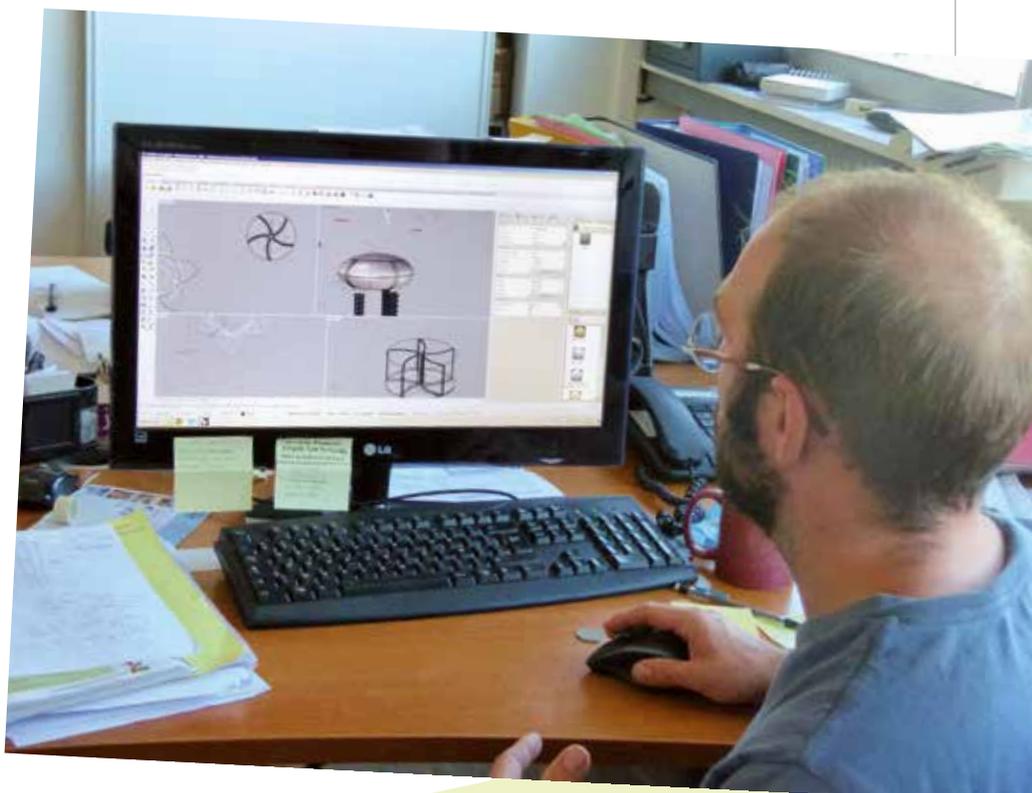
*Nous travaillons aussi bien avec des particuliers qu'avec des entreprises, nous réalisons des pièces uniques comme nous pouvons faire de la petite série... tout dépend de la demande. En ce moment, nous avons plusieurs commandes d'agencement type dressing bibliothèque et cuisine pour des particuliers. C'est du sur-mesure entièrement ajusté à l'atelier et qui sera monté chez le client.*

*Généralement, le client vient avec son projet qu'on étudie ensemble, puis dans un deuxième temps nous le travaillons sur Conception Assistée par Ordinateur et produisons un rendu 3D avec les finitions pour visualiser le produit. En fonction du budget du client, nous l'orientons sur les essences de bois les plus adaptées, sur les agencements possibles...*

*Lorsqu'il s'agit de pièces de création (tables à mécanisme et plateaux tournants, boîtes à tiroirs cachés, meubles design aux lignes épurées...), le client fonctionne plus au coup de cœur. D'ailleurs, notre site internet permet aux visiteurs de s'imprégner du style de nos meubles, des lignes et si le meuble de leurs rêves se trouve chez nous, nous nous ferons un plaisir de les renseigner et de le réaliser.*

d'un plateau en verre supporté par des pieds en bois travaillés à la façon d'une ossature de quille de bateau. Tout simplement magnifique et pourtant un travail d'école que l'ébéniste a conservé en souvenir.

Humilité? Nostalgie d'une certaine époque? Ou tout simplement plaisir à conserver ses premières créations? Lui-même avoue facilement se détacher des objets qu'il crée. « Ils sont faits pour plaire à un client et trouver leur place chez lui. Ils ne sont pas destinés à rester en exposition » et de rajouter, « mais si une création est particulièrement réussie, il m'arrive de la doubler pour en garder un exemplaire à l'atelier ». C'est le cas des lampes gondoles, des luminaires « arbre corail » réalisés avec des gorgones, des appliques livres...





Depuis trois ans, Matthieu Sandère a pris son destin à bras-le-corps pour créer son entreprise de meubles design et d'agencement. Sa mère, Bénédicte Cotrel, a cru dans les projets et le talent de son fils ; elle n'a pas hésité à vendre la maison familiale pour installer l'entreprise, dont elle est actuellement la gérante, dans les locaux de la ZAC des Frères Lumière du Plessis-Bouchard.

Autour de l'ébéniste designer, s'est constituée une petite équipe de fidèles, les amis d'école, les passionnés des arts et des matériaux... Le collectif d'artistes hébergés par MS Ébénisterie réunit donc des potentiels créatifs, des techniques aussi différentes que complémentaires et au final, d'innombrables possibilités de conception pour un objet : céramique raku, marqueterie végétale, porcelaine, sculpteur ferronnier... le tout mis en musique individuellement ou de concert. Chaque créateur disposant de son propre atelier, les passions et les techniques se réunissent ponctuellement sur la conception des objets. « Mon objectif était d'unifier les corps de métiers des arts de la main. Grâce au collectif, c'est plus de créativité, des découvertes de matériaux autant que des techniques qui, associées les unes aux autres, donnent naissance à des objets insolites, luxueux, design ou parfois justes étonnants. Cela me permet aussi de montrer plus de créations différentes sur un stand de salon ; et de façon plus

*pragmatique, ça permet aussi de réduire certains coûts ».*

Si les débuts de l'entreprise et de la griffe MS ont été, comme toute jeune entreprise, difficiles, la persévérance et la foi dans sa passion, ont permis à Matthieu de passer le cap des deux ans et d'embaucher en contrat de génération, un homme d'expérience en la personne de Richard Dona et un apprenti formé aux techniques modernes des machines à commande numérique, en celle de Paul. « Chacun apporte son savoir-faire et ses connaissances à l'autre ».

MS Ébénisterie est dans sa troisième année et si 2012 a été une « année de relations publiques » pour se faire connaître auprès des salons d'ameublement ou de création bois, 2013 a vu démarrer les commandes des clients. « En 2012, nous avons fait la Foire de

ZOOM sur...



## Un prix d'exception, le prix Liliane Bettencourt de l'Intelligence de la Main

La Fondation Bettencourt Schueller a créé le Prix pour l'Intelligence de la Main dans le but de mettre en lumière le travail de ceux qui perpétuent les métiers du patrimoine, tout en s'employant à les renouveler. Depuis 2010, il compte deux récompenses. Le prix « Talents d'exception » propose aux professionnels d'exprimer "l'intelligence de la main" par leurs réalisations. Technique et esthétique sont les maîtres mots de ce concours, autour d'une recherche de la rareté, de la qualité et de la spécificité. Le prix est ouvert à tous les métiers et son montant atteint 50 000 euros. Le prix Dialogues s'attache à un autre concept : deux professionnels s'associent pour une même création, mêlant leurs talents et leurs savoir-faire. Cette réalisation exceptionnelle doit résulter de la collaboration d'un artisan d'art et d'un autre créateur : plasticien, designer, architecte, décorateur, ensemblier... Les lauréats se voient attribuer 25 000 euros chacun.



Paris, la Biennale du carrousel du Louvre, le salon de la chambre des métiers à Noël, le salon Saint-Leu Art Expo, et celui de Saint-Maur où nous avons été primés... Nous avons fait parler de nous pour nous faire connaître » explique Matthieu Sandère. « C'est une prospection à long terme, car les clients ne se décident généralement pas tout de suite. Il faut que leurs projets mûrissent ». L'atelier s'est d'ailleurs lancé dans un projet un peu fou, celui de remporter le prix Liliane Bettencourt. « C'est une occasion pour nous de nous démarquer, de montrer la qualité de notre travail et

de faire connaître la griffe. C'est aussi un tremplin remarquable, le lauréat de ce prix pourra exporter son concept partout dans le monde. C'est, à l'heure actuelle, la seule façon pour une entreprise bois de survivre en période de crise. Malheureusement, il y a un lauréat pour 300 concurrents venus de tous les métiers d'arts (céramique, bois, verre, métal, cuir...). »

Il faut dire que la dotation de 50 000 euros du prix serait un sacré coup de pouce pour la jeune entreprise.

[www.ms-ebenisterie.com](http://www.ms-ebenisterie.com)

### ATELIER - SHOWROOM

ZAC des Frères Lumière  
7 rue Louis Armand  
95130 LE PLESSIS BOUCHARD  
Tél. : 01 34 12 03 33  
Fax. : 01 34 12 11 99

Portable : **06 81 80 28 09**

[ms.ebenisterie@gmail.com](mailto:ms.ebenisterie@gmail.com)

## À la découverte du restaurant scolaire

Plus d'une centaine de personnes ont répondu présentes pour cette porte-ouverte permettant à parents et enfants de découvrir les coulisses de la préparation des menus des

enfants des écoles. Accueillis par M. le Maire et un représentant de Sodexo, autour d'un petit-déjeuner complet dans le cadre de la semaine du goût, les familles ont pu visiter la cuisine centrale, la zone froide,

la zone de lavage, les espaces de restauration et se faire expliquer les procédures de préparation sur place. L'année prochaine, le restaurant scolaire fêtera ses 20 ans. ■



## Savoir équilibrer son petit-déjeuner



**Pendant la semaine du goût, l'opération « petits-déjeuners » a repris du service. Les CP, CE1 et CE2 des écoles élémentaires ont ainsi bénéficié d'une matinée de sensibilisation sur ce qu'est un petit-déjeuner équilibré.**

Ce sont au total 300 élèves de 12 classes d'élémentaire qui ont pris le chemin du restaurant scolaire à la mi-octobre. Mme Gilles, Adjointe au Maire en charge des affaires scolaires, a expliqué aux enfants l'aspect diététique et nutritionnel des aliments, pendant que des bénévoles faisaient le service des boissons aux élèves attablés. Les enfants ont ainsi appris à composer un petit-déjeuner équilibré avec lait, jus de fruit, yaourt nature, céréales, pain blanc ou complet, beurre, confiture et fruits frais en garnissant eux-mêmes leur plateau. ■



## Du côté des écoles

### École Saint-Exupéry

La classe de CE1a de Mme Bertrand a bénéficié de séances de poney au centre équestre du Plessis-Bouchard, courant octobre.



Les CE1 et CM2 se rendront à la piscine de Franconville, tandis que les CP et CE1 collaboreront sur un projet jardinage. Les CE1a et b participeront à un projet escalade et les classes de CM2a, CM1a et CE2a travailleront sur un projet arts plastiques.

Cette année, il n'y aura pas de kermesse. Un loto sera organisé le vendredi 10 janvier à 19 h, salle Jean Vilar du centre culturel.



## École des Hauts-de-Saint-Nicolas

Les enfants de petite et moyenne sections se sont rendus aux jardins d'Attainville pour cueillir des pommes en ouverture de la semaine du goût. Ils ont rapporté plus de 100 kg de pommes qui ont été accomodées de différentes façons : en compote, tartes, cakes, et bien sûr crues !

Après les vacances de la Toussaint, les classes se sont activées pour la préparation des fêtes de fin d'année et la visite du Père Noël, annoncée le 9 décembre. Les enfants se sont également rendus au centre culturel pour assister au spectacle « Le Noël au soleil de Marie-Vanille », le 12 décembre dernier.

Le début d'année s'annonce actif avec la fête des rois en janvier, les crêpes en février ou mars, le carnaval le lundi



10 mars matin avec la venue de la compagnie « Môm Song ». Au printemps, deux classes de grands se rendront à la ferme de Richemont le mardi 1<sup>er</sup> avril. La sortie des deux classes des petits et moyens est encore à l'étude.

## École Anne Frank



À l'occasion de la semaine du goût, l'école a étudié les fruits d'automne. Chaque classe a travaillé sur le sujet et concrétisé la « leçon de choses » par une recette qui est venue garnir le buffet : compote de pommes, salade de fruits, crumbles aux fruits, cakes, tartes... De quoi contenter les plus difficiles !

En préparation de Noël, les classes ont travaillé sur le thème des boules de Noël. Tout devait être resplendissant pour la venue du Père Noël dans l'école, le 10 décembre dernier. Les enfants ont pu, à leur tour, apprécier le spectacle « Le Noël au soleil de Marie-Vanille » donné au centre culturel.

L'école s'activera aussi autour du printemps avec le mardi 25 mars une grande fête du printemps déguisée. Crêpes, beignets, cotillons sont les bienvenus. À cette occasion, une troupe de comédiens musiciens s'invitera pour animer la fête.

En mai, toutes les classes de l'école se rendront à la ferme, ce qui donnera lieu à un travail pédagogique sur les animaux de la basse-cour.

La traditionnelle kermesse de fin d'année est maintenue. Elle aura lieu le vendredi 13 juin de 18 h à 21 h. Avis aux parents bénévoles !



## École Frédéric Gaillardet

Deux classes de CE2 se sont rendues au Musée de Guiry-en-Vexin au mois de décembre.

Les classes de CE2 et CM1 ont participé à des animations du Syndicat Émeraude sur le tri des déchets et le recyclage.

Les CM2 participeront à la course « Action contre la faim » et les CM1 réaliseront un dessin contre la faim. Les séances de piscine du premier trimestre s'achevant pour les CM2, ce sont les CE1 qui prendront le relais.

Les CP assisteront, conjointement avec toutes les autres écoles, au spectacle de Noël « Le Noël au soleil de Marie-Vanille » donné au centre culturel. Une sortie Cinéma est prévue pour les CE2 et CM1 pour voir le film *Sur le chemin de l'école*.

### RECTIFICATIF :

Cette année, l'école a organisé le vendredi 13 décembre un LOTO réservé exclusivement aux enfants scolarisés dans les écoles de la ville. La vente des cartons et de la restauration sur place bénéficiera aux projets et sorties de l'école.

## EN BREF...

### → Effectifs scolaires 2013-2014

**École Saint-Exupéry :** 310 élèves.

Moyenne de 25,83 élèves par classe  
2 CP- 3 CE1-2 CE2 - 3 CM1- 2 CM2

**École Frédéric Gaillardet :** 179 élèves.

Moyenne de 25,57 élèves par classe  
2 CP-1 CE1-2 CE2- 1 CM1-1 CM2

**École Anne Frank :** 196 élèves.

Moyenne de 28 élèves par classe

3 petites sections - 2 moyennes - 2 Grandes sections

**École des Hauts-de-Saint-Nicolas :** 115 élèves.

Moyenne de 28,75 élèves

4 classes dont une en double niveau moyens/grands

Au total, 489 élèves fréquentent l'élémentaire et 311 le maternel.

## Donnez de l'air à la rue, utilisez les parkings prévus

Avec l'ouverture des commerces dans la rue Pierre Brossolette, le stationnement des véhicules, notamment aux heures de pointe des écoles, pose de grandes difficultés.



Parking en cours d'aménagement  
rue Gaillardet



Afin de mettre bon ordre dans cette circulation anarchique, sur décision de la Municipalité, les deux places devant les commerces deviennent une zone bleue de 15 minutes. Quant au parking de l'allée de l'Hôtel de ville, situé à l'arrière des commerces, ses 9 places ont également été mises en zone bleue pour une durée d'une heure. Une décision qui vise à favoriser le « turn over » pour les commerces.

La police municipale intercommunale effectuera des passages, afin de contrôler le suivi de cette nouvelle réglementation.

Par ailleurs, le parking du 12 ter Charles de Gaulle reste un parking souvent négligé par les habitants. À quelques pas des écoles, avec ses 65 places, il vous garantit de trouver une place disponible à toute heure, vous évitant amendes et stress inutile. ■



Parking du 12 ter Charles de Gaulle

## Nouveaux habitants, une réception conviviale

C'est le dimanche 8 septembre que la Municipalité a tenu à recevoir les nouveaux habitants. Une quarantaine de personnes ont répondu présentes à cette invitation conviviale pour présenter les structures de la ville, les projets d'aménagement urbains, les conseils de quartiers et les prestations de services disponibles. Les nouveaux venus

ont également pu faire connaissance avec les associations culturelles et sportives qui tenaient forum au premier étage du centre culturel ce jour-là. Monsieur le Maire et les élus présents ont ensuite répondu aux questions de chacun, avant de lever le verre de l'amitié. ■



## → Ouverture de la boulangerie « Les Larmes d'Osiris »

Après la supérette, c'est à la boulangerie d'ouvrir ses portes au rez-de-chaussée de l'immeuble situé à côté de l'Hôtel de ville. Le boulanger, Willy Joisin, déjà propriétaire de la boulangerie du même nom à Saint-Leu-la-Forêt, était très attendu des habitants. Lors de l'inauguration, la boutique a fait le plein de curieux qui ont exceptionnellement pu visiter l'arrière-boutique et la salle de cuisson du pain. Depuis son ouverture, la boulangerie ne désemplit pas et ne cesse de diversifier ses pains et pâtisseries.



La boulangerie est ouverte  
tous les jours sauf le mardi.  
Tél. : 01.34.37.60.50

## EN BREF...

### → Fermeture exceptionnelle de la Mairie

En raison des fêtes de fin d'année, les services de la Mairie fermeront exceptionnellement plus tôt le **mardi 24 décembre** et le **mardi 31 décembre soit à 17 h**. Attention, nous vous rappelons que si vous n'êtes pas encore inscrit sur les listes électorales ou si vous avez changé d'adresse ou d'état civil, il est impératif de vous rendre en mairie **avant le 31 décembre**, date de clôture des inscriptions. Les élections municipales se dérouleront les 23 et 30 mars 2014 et les élections européennes, le 25 mai 2014.

### → L'agenda pratique de la ville est sorti

Ce petit guide de la ville listant commerçants, artisans, entreprises et professions libérales est un annuaire précieux qui vous aidera dans vos démarches quotidiennes. Si vous ne l'avez pas reçu lors de la distribution en boîtes aux lettres, début novembre avec la Lettre du Maire, vous pouvez venir le chercher à l'accueil de la Mairie dans la limite des stocks disponibles. Il est également téléchargeable en ligne sur le site internet de la ville, rubrique publications.



### → ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans l'agenda de la ville, rubrique Transport de personnes (page 61). Le numéro de téléphone pour joindre AMAVEL est : 07.77.23.51.67.

SIRET : 343 661 187 00017 -  
EVCT 0 951 300 19 - N° 12/232

## → Travaux Avant/Après

Chantier de l'opération privée d'habitation « La Closerie Saint Nicolas », rue Grangeret de la Grange : avant, pendant, état futur d'achèvement (projection). ■



Démolition



Vue projetée



## 43<sup>e</sup> salon de peinture et sculpture

Pour sa 43<sup>e</sup> édition, l'exposition organisée par le Cercle des Arts, proposera la découverte de deux invités d'honneur, la peintre Régine BERTIN-BISSON et la sculptrice Isabelle MASSON-FAURE, tandis que le Coup de chapeau sera donné à l'aquarelliste Michel RONSAIN. Pour accompagner ces 3 artistes valdoisiens de talent, près de 120 artistes de tous horizons exposeront plus de 300 œuvres : peintures, sculptures, aquarelles, pastels et dessins...

Toutes les expressions plastiques seront ainsi représentées. L'École Municipale des Arts et de la Musique (EMAM) sera également présente avec l'exposition des travaux des élèves.

Rendez-vous **du 9 au 23 février 2014** dans la salle Jean Vilar du Centre Culturel Jacques Templier. ■

**Entrée libre. Ouvert tous les jours de 14 h 30 à 18 h 30, sauf le dimanche 23 février, clôture à 17 h.**  
Renseignements au 01.34.13.35.44



### Théâtre

## Il était une fois... les contes de Perrault

Les parents étaient nombreux à avoir amené leur(s) enfant(s) au spectacle « Chapeau Perrault! » donné par la compagnie du Théâtre en Stock. Beaucoup d'enfants ont réagi avec toute leur spontanéité aux diatribes et au jeu de scène des deux acteurs. Pendant une heure, onze contes, plus ou moins connus, ont défilé devant leurs yeux. Costumes chatoyants ou rigolos, décors de qualité et théâtre d'ombres ont enrichi les saynettes revisitées par une mise en scène moderne. À la fin, enfants et parents ont applaudi des deux mains cette performance d'acteurs, avant de se rendre au goûter prévu pour les jeunes spectateurs. ■



### Des champions de sports... sur jeux vidéo

Le mois du numérique, organisé par Val-et-Forêt, a donné lieu à un tournoi de Kinect sport sur Xbox 360 pour les 8-12 ans. Ce fut l'occasion de batailles mémorables et hilarantes par écran interposé.



Battle de jeux vidéo au centre culturel



## FLASH INFOS... Billetterie

Nous vous rappelons que vous pouvez désormais retirer vos places grâce à notre billetterie ouverte 15 jours avant les manifestations organisées par le service culturel de la ville. Le secrétariat du centre culturel vous accueille du lundi au vendredi de 15 h à 20 h (sauf lundi 19 h) et le samedi de 9 h à 12 h. Paiement en espèces (faire l'appoint) ou en chèque.

## Théâtre

### L'ouverture du Festival Théâtral fait salle comble

Pour cette 31<sup>e</sup> édition, le Festival Théâtral du Val d'Oise a fait pour la deuxième fois son ouverture au Plessis-Boucard. Cette année, le festival a choisi le thème « drolatic » pour faire découvrir une quarantaine de spectacles, dont 9 créations dans 41 villes du département. Notre ville a accueilli près de 250 personnes pour ce récital subversif et décalé « M. Claude, était hydropathe » donné par la compagnie « L'Heureux Moment » sous la conception et direction artistique de Claude Marzorati. Ce récital donnait le coup d'envoi de ces spectacles pleins d'humour et de poésie. Un beau partenariat culturel. ■



## Musique

### Un concert électrisant

Les aficionados des soirées électro-rock étaient en nombre pour ce concert live de fin septembre ayant la particularité de proposer trois groupes d'artistes de musiques actuelles sur une même scène. De culture musicale et d'expériences scéniques différentes, les groupes se sont succédé pour le plus grand bonheur du public « jeunes ». Le duo de chanteurs rap « Speómen » a chauffé la salle, avant de laisser la place à ses aînés du groupe « Baron rouge » dont la chanteuse, survoltée, a entraîné le public dans son univers musical rock. Le groupe Somerset a ensuite pris le relais sur des morceaux plus « britrock », avant de laisser la scène pour une fin de soirée DJ. ■



### L'EMAM célèbre en musique le réveillon de Noël

Retrouvez les professeurs de musique sur scène à l'occasion de Noël, le vendredi 20 décembre à 19h30 pour un hommage à Francis Poulenc (1899-1963) avec des morceaux de son répertoire comme *Suite Française*, *Le bestiaire*, *Les mamelles de Tirésias*, *Élégie...* ou de celui d'Auric *Moulin Rouge* et de Satie *Gymnopédie*. ■



## Expositions

## Les orchidées font salon

Une fois de plus, cette édition sur les orchidées a tenu ses promesses: la salle Jean Vilar s'est parée de mille couleurs et s'est transformée en véritable jardin d'intérieur. Festiv'Orchidées réunissait en effet plus de 1 500 pots d'orchidées de tous types, des boutures, du terreau spécial orchidées, mais aussi des stands de bijoux orchidées, savons, poteries, plantes « sans terre », librairie, miel et chocolat, photographies, toiles peintes, produits de Madagascar... une ambiance nature



qui a été appréciée par les amateurs de salons des plantes. L'atelier « rempotage et soins aux orchidées » a également remporté un vif succès et a été riche d'enseignements. Quant aux plus jeunes, ils n'ont pas été oubliés: l'atelier maquillage n'a pas désempilé de l'après-midi et le sculpteur sur ballon les a enchantés. Un grand merci à Orchidées 95 et à nos associations: l'Amicale du personnel, les Amis de Saint Nicolas et Akiltour. ■



## « Imagine Le Val d'Oise » séduit le public

Le peintre Dan Jacobson a réuni un public nombreux et curieux autour de ses tableaux surréalistes sur des lieux célèbres du département. Le détournement lié à l'imaginaire a, en effet, séduit les amateurs d'art. En semaine, la classe de CM1 de Mme Liabastre (école F. Gaillardet) s'est rendue au centre culturel pour rencontrer le peintre. Celui-ci a décrypté ses œuvres pour les enfants, a répondu à toutes leurs questions et expliqué ses techniques de peinture. L'exposition, qui a duré une semaine, a permis de faire découvrir des paysages connus et d'autres méconnus du Val d'Oise sous un autre angle, mais aussi de rencontrer un artiste ayant une vraie démarche picturale. ■



Vernissage de l'exposition en présence de M. le Maire et d'élus.



Les élèves de la classe de CM1 de Mme Liabastre s'intéressent au rendu pictural.



## Un 60<sup>e</sup> banquet de l'amitié tout en chansons



Il fallait marquer le coup pour cette 60<sup>e</sup> édition du banquet de l'amitié. Après un petit discours de bienvenue de Monsieur le Maire, celui-ci a remis bouquet de fleurs et cadeaux aux doyennes, Mme LABARRE et Mme LEMOINE (93 ans), à Mme BOUCHERON, doyenne du Tiers Temps, et aux doyens M. CHRIQUI et M. LEMOINE.

Lors de ce banquet festif, les 260 convives ont apprécié le repas servi, et la prestation musicale des « Cinq éphémères du Plessis-Bouchard », un groupe de chanteurs musiciens issus de l'association Harmonie avec



notamment au micro, Nicole Coleau, Michèle Le Duédal et Philippe Bouffelière, accompagnés à l'accordéon et au piano par Micaïse Torovandérian et à la guitare par Henri Jousset. Jean-Bernard Duhamel a, quant à lui, donné de la voix sur un répertoire chanson française classique.



Le spectacle de « Show en scène » avec le chanteur crooner Roberto Colletta, la jongleuse et les « Chefson », a été très apprécié des convives. Puis, après le tirage de la tombola, les plus courageux ont terminé la journée sur quelques pas de danse. ■

## EN BREF...

### → Pensez à renouveler votre Pass'Local pour l'année 2014 !

Lancée au 1<sup>er</sup> janvier 2012, l'opération Pass'Local a connu un fort succès ces deux dernières années. Mis en place par la Communauté d'Agglomération Val-et-Forêt, en partenariat avec le Syndicat des Transports d'Ile-de-France (STIF), les Cars Lacroix et les Cars Rose, le Pass'Local

réseau ValBus élargi est proposé, sans contrepartie financière, aux personnes de plus de 60 ans

imposables et non éligibles à la carte Rubis. Ils peuvent ainsi voyager gratuitement, pendant une année calendaire, sur les 14 lignes de bus ValBus, élargi aux communes avoisinantes, hors lignes départementales, TVO, RATP et Noctilien. Ce titre de transport, valable jusqu'au 31 décembre 2014, est renouvelable tous les ans.

Adressez-vous au CCAS pour vous (ré)inscrire.



### → Agenda des seniors

#### Mercredi 22 janvier 2014 : Galette des rois (à partir de 70 ans)

La sortie de printemps à la journée, pour les seniors à partir de 60 ans, s'oriente vers une participation à l'émission « Questions pour un champion » précédée d'un repas sur les Champs Elysées.

La sortie annuelle est encore en réflexion.

Le séjour de 6 jours en mai se déroulera en Bourgogne. Les courriers d'inscription concernant ces sorties vous seront adressés courant janvier.

### → PLAN GRAND FROID

À l'approche de la période hivernale, le Plan grand froid est réactivé. Prenons garde aux personnes vulnérables : sans abris, personnes mal chauffées, jeunes enfants, personnes âgées.

Nous vous rappelons qu'en cas de grand froid, mieux vaut :

- **Limiter vos déplacements** à l'extérieur
- **Adapter votre habillement**, se couvrir la tête, la bouche avec un cache-nez et les extrémités. N'hésitez pas à superposer les couches de vêtements.
- À la maison, **ne surchauffez pas**, vérifiez les aérations du logement pour éviter les risques d'intoxication au monoxyde de carbone.

La ville et le service social mettent un numéro de téléphone joignable 7 jours sur 7 pour être à votre écoute de 8h30 à 18 h au **06.74.97.07.78**.

En cas d'urgences médicales, contactez votre médecin ou le Samu au 15. Le Samu social-sans abris est joignable au 115. ■



## Du nouveau à la SMJ

Un vent de nouveauté a soufflé sur la Structure Municipale Jeunesse qui a accueilli de nouveaux adhérents et de nouvelles activités pendant les vacances d'octobre.

**T**rente jeunes ont ainsi pu pratiquer le tir à l'arc tous les après-midis de la première semaine



avec l'association du CSPB et l'éducatrice sportive, Sylvie Bourret. La découverte de cette activité s'est faite autour d'un grand jeu sur toute la semaine, et chaque participant est reparti avec un diplôme créé par les animateurs.

Nouveauté également avec une activité « spécial filles », faisant appel à une intervenante en cosmétique. Les jeunes filles ont ainsi pu fabriquer leur maquillage bio (fards à paupières et gloss). Pour les garçons, une sortie au « Street » a été organisée pour pratiquer du foot en salle. Les jeunes ont aussi bénéficié d'une sortie au cinéma pour voir selon les préférences "Snow-



piercer" ou "The mortal instrument". Enfin, « Le Sphinx », un grand jeu sous forme de chasse au trésor dans le parc et ses environs, a été organisé le dernier jour. Ces vacances se sont achevées par une soirée repas, lors de laquelle les jeunes ont confectionné leurs propres sandwiches chauds et ont pu participer à un karaoké. Des vacances intenses qui ont beaucoup plu aux nouveaux venus. ■

## À chaque jour sa fête!

*Aux accueils de loisirs élémentaires, la première semaine des vacances de la Toussaint s'est organisée autour d'un jour, une fête (carnaval de Rio, Nouvel an chinois, Saint Patrick...) pour finir par un grand jeu sur le mode « Intervilles » par équipes.*



La thématique a donc donné lieu à des créations manuelles en carton-pâte (dragons en papier, trèfles en fimo, costumes et masques brésiliens, tête de vachette sur un vélo...). Les enfants ont aussi assisté au spectacle

*Ulysse à Paris, mêlant marionnettes, théâtre et chants.*

Quant à la deuxième semaine, Halloween a occupé tous les esprits! Ce fut l'effervescence pour créer citrouilles, araignées, fantômes, guirlandes... pour décorer le centre. Une magicienne est venue faire son show pour le plaisir des petits et des grands qui se sont ensuite lancés dans un grand jeu d'énigmes et de défis pour trouver une formule magique afin de rendre les animateurs-zombies à nouveau humains. Cette semaine de la terreur fut des plus impressionnantes pour la quarantaine d'enfants présents qui ont clos la semaine par une « nocturne » spéciale Halloween. ■



## Les vacances, c'est du sport!

*Une cinquantaine de petits de maternelle étaient inscrits sur ces vacances d'octobre dont les thèmes principaux tournaient autour de la cuisine, du sport et du carnaval, l'occasion pour eux de multiplier les découvertes.*

**A**u programme, grimpe avec un parcours « du combattant » tous les matins, encadré par Sylvie Bourret, ainsi que des ateliers multi-sports.

L'équipe d'animateurs, qui encadrerait les enfants de petite section, a également proposé toute la semaine des jeux de motricité, d'équilibre, avec des parcours et des ballons ainsi que la création d'un terrain de sport en carton.

Les animateurs des enfants de moyenne section leur ont fait découvrir des activités culi-

naires avec la réalisation de confitures, de gâteaux marbrés et de crêpes avant de leur faire réaliser un livret avec les recettes de la semaine.

Quant aux plus grands, leur semaine a été placée sous le signe du carnaval, de la création de déguisements et de masques ainsi que d'un char de festival. La créativité et l'imagination étaient au rendez-vous.

En milieu de semaine, les animateurs ont emmené leurs groupes à Royal Kid pour un après-midi dans cette structure de jeux couverts avec toboggans, piscine à balles, filets...

Un vrai moment de plaisir pour les petits comme pour les grands. ■



# Forum des associations, carton plein!

C'est le dimanche 8 septembre que près de 55 associations ont tenu salon au centre culturel pour un forum des plus dynamiques qui n'a pas désempé.



Réparties entre la salle Jean Vilar, la salle Jouvét, le hall du centre culturel et le parc, les associations ont accueilli, informé et inscrit le public à la recherche de son activité de l'année. Toute la journée, des démon-

trations sportives ont eu lieu sur scène avec du judo et du karaté, mais aussi du hip-hop, de la zumba ou du rock ; en salle avec de la magie parmi les stands ou encore à l'extérieur, avec du tir à l'arc, des démonstrations de jeunes pompiers et un parcours aventure. ■

La journée a été ponctuée par la remise des récompenses sportives par Monsieur le Maire et M. Faury, adjoint aux sports.



## PROMENADE SPORTIVE



En ouverture du forum des associations, quoi de mieux que de se mettre en jambes et partir à l'assaut des rues de notre ville à pied, en vélo, rollers ou en trottinette ? C'est ce qu'une cinquantaine de courageux a décidé de faire aux côtés de M. le Maire, pour réveiller leur dimanche matin. En tête du cortège de sportifs, l'adjoint aux sports, Roland Faury, en vélo, et en queue de peloton, la voiture de la police municipale pour un parcours sécurisé. À l'arrivée, le service enfance jeunesse et sports avait prévu une collation et des récompenses pour les participants. ■

## → Liste des récompensés par association

### ESLPB

**Escrime :** WENCEL Juliette - MORELLEC Mael - LAROCHE Valentin - SUTRAT Loris

**Escrime Handisport :** DION Amélie

**Judo :** FALHUM Jérémy - SOUFFLET Thomas

**Tir à l'arc :** ANTHUNES Hugo - RIVIERE Sylvain

### NAGINATA 95

**Naginata :** PANNITI Alexandra - LEDOGARD Luke - DEBAIG Benoît - FOUCOU Freddy

### PAC95

**Cyclisme :** GADOIS Ludovic - MENARD Claire

### RUNNING EVASION

**Course à pied :** ROBERT Céline - INGRASSIA Isabelle - VIAULT Jean-Luc  
**KRAV MAGA :** ABDOL Wahid - FOURNIER GIL

### ESLPB

**Natation :** BOUVET Camille - LESEIGNEUR Yann - PALISSON Timothée - LHOMME Antoine - MAILHOU Amaury - DELATTRE Noé

### TENNIS CLUB

**Tennis :** PISTILLI Tiago - PIETERAERENTS Clément - ELBAZ Nolann - HIROQUOY Matthieu - EVRARD Joris - FREITAS Tiago - FLOCH Timothée - HESTIN François - HAVLOUDJIAN Benjamin - HAVRD Jérémy - ORY Tom

### GAFEP

**Football :** LE GOFF Denis

### CENTRE ÉQUESTRE ET PONEYS CLUB

**Équitation :** PANNETI Marie-Caroline - DUPORT-MATEUS Chloé - VALLE-DION Oriane - DANDEVILLE Manon - PANNETI Stéphane - BIDAUD Marie-Charlotte

*Félicitations à tous.*



## RÉSULTATS DE L'EPBTT

### Le tennis de table se porte bien

Superbe premier tour du critérium fédéral pour les jeunes du club avec de nombreuses montées et beaucoup de belles performances. Les passionnés apprécieront :

**Nicolas LAMBERT** monte en N1 au terme d'un superbe parcours ne s'inclinant qu'en finale. Léo pour son 1<sup>er</sup> tour en N1 réalise un très beau parcours en atteignant les 8<sup>es</sup> de finale de son tableau principal en - de 13 ans, il a fait déjà un pas important pour la qualification aux Championnats de France.

**Mélissa**, qui sort de blessure, aura réalisé un tour honnête avec un quart de finale dans sa catégorie en - de 14 ans.

**Adrien ROPARTZ** termine 1<sup>er</sup> en R2 benjamins et monte en R1

**Kentin PARIS** réalise un beau parcours et monte en R1 cadets

**Antoine LEANDRI** termine 3<sup>e</sup> en R2 minimes. Il aura réalisé plusieurs performances sur la compétition. C'est un très bon résultat.

**Maxime MIGNON** termine 2<sup>e</sup> en D1 minimes et monte en régional.

**Félix GAUGRY** termine 1<sup>er</sup> en D1 juniors et monte en régional.

**Maxime LIDEC** termine 2<sup>e</sup> en D1 juniors et monte en régional.

**Thomas BONNIVARD** termine 3<sup>e</sup> en D1 cadets avec plusieurs performances.

**Vincent LECHAFFOTEC, Baptiste KEUNE-BROEK, Alexis ROPARTZ** terminent 9<sup>e</sup> en D1 minimes et se maintiennent.

**Xavier SANCHES** termine 9<sup>e</sup> en D1 juniors et se maintient.

**Florian CREPLET** descend en D2 minimes.

**Mattéo BELIS** termine 17<sup>e</sup> en D1 benjamins avec 5V.

**Jean-Alexandre PEREIRA** termine 18<sup>e</sup> en D2 minimes.

*Merci à Jean-Christian Grémillon pour la transmission de ces résultats sportifs.*



## → Un anniversaire réussi

C'est le 12 octobre dernier que le syndicat Émeraude a fêté ses 20 ans. À cette occasion, une porte ouverte a permis à près de 350 habitants de découvrir les expositions et stands sur la prévention des déchets, le recyclage, le tri en général... Des visites des deux installations de traitement des déchets (Carrière-sous-Poissy et Montlignon) ont été organisées et une trentaine de personnes a pu participer aux ateliers de formation au compostage domestique. ■



## Pensez à vous inscrire pour fleurir l'été prochain



Désormais incontournable, le concours de fleurissement « Fleurs chez nous » propose pour l'édition 2014 une visite supplémentaire du jury, au choix, en juin ou en septembre afin de permettre au plus grand nombre d'y participer. Les catégories jardins, balcons, potagers et cours fleuries restent les mêmes. Les inscriptions seront ouvertes du 1<sup>er</sup> au 30 mai 2014. ■

## Devenez « guide composteur »

Afin de développer son action en faveur du compostage, le syndicat Émeraude met en place un réseau de guides composteurs. Ces guides sont des personnes bénévoles qui ont un intérêt particulier pour cette pratique et qui deviendront des personnes référentes. Une formation de quatre demi-journées, le samedi matin, leur sera proposée dès janvier. Le guide aura notamment pour mission d'inciter son voisinage à pratiquer le compostage, participer à des réunions

d'échanges ou à des visites de sites, initier une opération de compostage en pied d'immeuble, sensibiliser enfants et adultes à la pratique du compostage et enfin, organiser toute activité conviviale autour du compostage.

**Une réunion d'information** pour toutes les personnes intéressées se tiendra le **mardi 17 décembre de 19 h 30 à 20 h 30 à la mairie de Saint-Gratien.** ■

Rens. : 01.34.11.92.92



## → Calendrier des encombrants 2014

La collecte des encombrants se fait une fois par trimestre. Les objets encombrants doivent être sortis la veille du jour de ramassage, au plus tôt à partir de 19 h et ne doivent comporter ni gravats, ni végétaux, ni pneumatiques, ni toxiques. **Le ramassage se fera les mardi 25 mars, mardi 25 juin, mardi 23 septembre et mardi 23 décembre 2014.**

Un doute, une question ? du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, syndicat Émeraude au 01.34.11.92.92. ■

**CALENDRIER DE COLLECTE 2014**  
LE PLESSIS-BOUCARD

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
matin	matin	matin	matin	matin	matin
soir	soir	soir	soir	soir	soir

collectes assurées également les jours fériés

- Collecte du verre**  
Bacs à sortir la veille  
Consignes : bouteilles en verre, bocaux, flacons - sans bouchons, ni couvercles, ni capsules.
- Collecte des emballages & papiers / cartons**  
Bacs à sortir avant 19h30 (les bacs doivent être rentrés au plus tard, avant 9h le lendemain matin)  
Consignes : bouteilles en plastique, emballages métalliques, briques alimentaires, cartons, cartonnages, papiers (journaux, magazines, prospectus, catalogues et enveloppes).
- Collecte des ordures ménagères résiduelles**  
Bacs à sortir la veille

**Collecte des encombrants**  
Ramassage une fois par trimestre les jours suivants :  
 • mardi 25 mars  
 • mardi 24 juin  
 • mardi 23 septembre  
 • mardi 23 décembre

Les objets encombrants doivent être sortis la veille du jour de ramassage, au plus tôt à partir de 19h, et ne doivent comporter ni gravats, ni végétaux, ni pneumatiques, ni toxiques (pots de peinture...) ni etc.

Une déchèterie est à votre disposition pour éliminer les déchets qui vous encombrant ainsi que les déchets ménagers toxiques. Pour tous renseignements concernant les horaires d'ouverture, les conditions d'accès ou le type de déchet admis, contactez-nous au 01 34 11 92 92.  
Adresse de la déchèterie : 12, rue Marcel Dassault - Parc d'activités des Colonnnes - 95 130 Le Plessis-Boucard.

Un doute, une question... Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h, SYNDICAT ÉMERAUDE : 01 34 11 92 92

## Un conseiller énergie pour vous guider

Comment bien isoler son logement ? Quel système de chauffage choisir ? Comment financer ses travaux ? Le deuxième mardi de chaque mois, de 16 h à 20 h, un conseiller en énergie est présent dans les locaux de la CAVF pour répondre gratuitement à toutes vos questions d'ordre énergétique de l'habitat. Prenez rendez-vous au numéro gratuit 0.800.095.700. ■



# AGENDA CULTUREL

## JANVIER 2014

### EXPOSITION

Du 7 au 25

« Le loup », exposition organisée par l'association  
« Bibliothèque pour tous ».

Hall du Centre Culturel



### THÉÂTRE

Mercredi 15 | 15.00

Spectacle « Loup y es-tu ? » pour les 3-8 ans, organisé par l'association  
« Bibliothèque pour tous ».

Salle Prévart du Centre Culturel. Entrée libre sur réservation  
au 01.34.13.93.89

### DANSE

Samedi 25 | à partir de 19.00

Grande soirée dansante interclubs, donnée par Top Danse  
Démonstrations de danses latines et standards. Tenue correcte exigée.

ENTRÉE : 20 € AVEC 1 BOISSON INCLUSE

Réservations : 06.85.22.80.11 - 06.83.89.32.67

### CINÉMA

Mardi 28 | 14.30

Film documentaire Cap Monde  
« Saint-Petersbourg, nouvelles folies boréales »

Salle Jean Vilar

6 € POUR LES ADULTES | 2 €  
POUR LES MOINS DE 18 ANS



CONCERT | à partir de 18.00

Mercredi 29

Concert rock proposé par le collège Marcel Pagnol en partenariat avec les  
collèges d'Herblay, Beauchamp et Senlis.

Salle Jean Vilar. Entrée libre sur réservation.

## FEVRIER 2014

### ANIMATION

Samedi 1<sup>er</sup> | 19.00

Loto organisé par la paroisse catholique du  
Plessis-Bouchard-Franconville et animé par  
Serge Denis. Ouverture des portes à 19 h et  
début des jeux à 19 h 30. Buffet et buvette  
sur place.

Salle Jean Vilar



### SALON

Du 9 au 23 février

43<sup>e</sup> Salon de peinture et de sculpture  
organisé par le Cercle des Arts du Plessis-  
Bouchard. Les invités d'honneur seront  
la peintre Régine BERTIN-BISSON et la  
sculptrice Isabelle MASSON-FAURE. Le coup  
de chapeau portera sur l'aquarelliste Michel  
RONSAIN.

Ouvert tous les jours de 14 h 30 à 18 h 30, sauf  
le dimanche 23 février, clôture à 17 h. Entrée  
libre. Salle Jean Vilar.



## MARS 2014

### CONCERT

Samedi 15 | 20.00

Plessis en Jazz (en cours de programmation).  
1<sup>re</sup> partie assurée par l'EMAM. Soirée Jazz Manouche.

Salle Jean Vilar du centre culturel

### CINÉMA

Mardi 25 | 14.30

Film documentaire Cap Monde  
« Roumanie, d'hommes et de  
lumières »

Salle Jean Vilar

6 € POUR LES ADULTES |  
2 € POUR LES MOINS  
DE 18 ANS



## AVRIL 2014

### ANIMATION

Mercredi 2 avril

Semaine du Développement Durable en partenariat avec la CAVF :  
animations pour enfants (en cours de programmation)

### CINÉMA

Mardi 8 | 14.30

Film documentaire Cap Monde  
« Portugal, une identité, un  
destin... »

6 € POUR LES ADULTES |  
2 € POUR LES MOINS DE  
18 ANS

Salle Jean Vilar du centre culturel



### THÉÂTRE

Vendredi 11 et samedi 12 | 21.00

« Plessis-Théâtre et Loisirs Adultes » présente la pièce « Les Caprices  
d'Eugénie », d'Isabelle OHEIX.

Résumé : « Les gens honnêtes sont ennuyés à mourir ». Telle est la  
devise d'Eugénie, dynamique septuagénaire au caractère bien trempé. Au  
diable les bonnes manières et le « politiquement correct ». Eugénie veut  
s'amuser ! Et quoi de plus distrayant que de faire tourner en bourrique  
une fille et un gendre confortablement installés dans leur petit univers  
bourgeois ?

Salle Jean Vilar

10 € POUR LES ADULTES | ADHÉRENTS : 5 € | ÉTUDIANTS  
(JUSQU'À 25 ANS) : 5 € | GRATUIT POUR LES ENFANTS  
(JUSQU'À 15 ANS)

Réservation et renseignements au : 01.34.14.66.24

Centre Culturel - Renseignements : 01.34.13.35.44

Les manifestations ont lieu au centre culturel Jacques Templier, sauf mention contraire. Les dates sont données sous réserve de modification.

## AGENDA DE L'EMAM

### JANVIER

#### CONCERT

Mardi 28 | 19.00

*Audition d'élèves*

Salle Yvette Chauviré

### MARS

#### CONCERT

Jeudi 20 | 19.00

*Audition d'élèves de l'EMAM*

Salle Yvette Chauviré du centre culturel

#### CONCERT

Mardi 22 | 19.00

*Samedi de la musique ancienne : répertoire de Sanz, Finger, Quantz...*

Église St François de Sales.

### AVRIL

#### CONCERT

Samedi 5 | 18.00

*Samedi des Orchestres de l'EMAM.*

Entrée libre sur réservation au 0134 133544



## FLASH INFOS... Billetterie

Nous vous rappelons que vous pouvez désormais retirer vos places grâce à notre billetterie ouverte 15 jours avant les manifestations organisées par le service culturel de la ville.

Le secrétariat du centre culturel vous accueille du lundi au vendredi de 15 h à 20 h (sauf lundi 19 h) et le samedi de 9 h à 12 h.

Paiement en espèces (faire l'appoint) ou en chèque.



Gérard Lambert-Motte

Maire du Plessis-Bouchard

&

le Conseil Municipal

vous présentent leurs

# Meilleurs Voeux 2014





**ENIRA**

L'entreprise rationnelle d'installations électriques

36-38 rue Francis-Combe 95000 Cergy

tél : 01 30 30 21 30 • fax : 01 30 30 93 30 • Site Internet : www.entra.fr



**NF**

Goûtez la qualité de service au quotidien.

Accueil, confort, info-voyageur, propreté... autant de bienfaits à retrouver sur tout votre réseau.

24 LIGNES CERTIFIÉES EN 2013

Transportation de voyageurs NF 285 - Lignes 30-01, 30-02, 30-03, 30-04, 30-05, 30-06, 30-07, 30-08, 30-09, 30-10, 30-11, 30-12, 30-13, 30-14, 30-15, 30-16, 30-17, 30-18, 30-19, 30-20, 30-21, 30-22, 30-23, 30-24, 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-29, 30-30, 30-31, 30-32, 30-33, 30-34, 30-35, 30-36, 30-37, 30-38, 30-39, 30-40, 30-41, 30-42, 30-43, 30-44, 30-45, 30-46, 30-47, 30-48, 30-49, 30-50, 30-51, 30-52, 30-53, 30-54, 30-55, 30-56, 30-57, 30-58, 30-59, 30-60, 30-61, 30-62, 30-63, 30-64, 30-65, 30-66, 30-67, 30-68, 30-69, 30-70, 30-71, 30-72, 30-73, 30-74, 30-75, 30-76, 30-77, 30-78, 30-79, 30-80, 30-81, 30-82, 30-83, 30-84, 30-85, 30-86, 30-87, 30-88, 30-89, 30-90, 30-91, 30-92, 30-93, 30-94, 30-95, 30-96, 30-97, 30-98, 30-99, 30-100

Délivré par NF&O Certification - www.nf&o.com

**LACROIX**



**GAZ SERVICE RAPIDE**

**GAZ SERVICE**

**RAPIDE**

À votre service depuis plus de 25 ans

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE**

**ÉNERGIES RENOUVELABLES**

**SAV**

**OUVERT EN AOÛT**

FRISQUET, DE DIETRICH, ELM LEBLANC, CHAFFOTEAUX, SAUNIER DUVAL...

**DEVIS GRATUIT**

Vente, installation, dépannage, ramonage, désembouage...

**Contrat d'entretien 99 € TTC**

Chaudières gaz . B.T

☎ **01 39 59 26 04**

23, rue de Montmorency  
95600 EAUBONNE  
Fax : 01 39 59 67 04  
www.gazservicerapide.com

Reprise ancienne chaudière 300€ TTC

**BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?**

**24h/24**  
**7j/7**

- Aide à la toilette
- Aide au lever et au coucher
- Aide au repas
- Garde - Accompagnement
- Retour d'hospitalisation
- Travaux ménagers
- Autres services personnalisés...

Prise en charge rapide (48 heures)  
Permanence téléphonique gratuite 24h/24  
Devis gratuit sur demande



Aide à domicile services

Agrément qualité préfectoral

**Aide à Domicile Services®**

Tél. : 01 34 11 40 61

**UNE NOUVELLE CHAMBRE FUNÉRAIRE À ARGENTEUIL**



Les Pompes Funèbres Calas, vous accueillent, face au cimetière d'Orgemont

- Assistance aux démarches administratives
- Correspondant des mutuelles (Tiers payant)
- Déplacement à domicile • Prévoyance obsèques

☎ Assistance décès 24h/24  
Tél. 01 34 10 34 12

**LECHOIX FUNÉRAIRE**

**-10%** sur présentation du document

**CALAS**

47 rue de Maully  
95100 ARGENTEUIL



## AUTOMOBILES SERVICES RENAULT ERMONT



64 ROUTE DE SAINT-LEU  
95120 ERMONT  
Tél. 01 30 72 51 30  
Fax 01 30 72 54 59  
automobiles.services@orange.fr

### HORAIRES D'OUVERTURE :

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15  
et de 14h00 A 18h45,  
Samedi de 9H00 A 13h00 fermé l'après-midi.

# LE BAIL

**A SAINT-PRIX DEPUIS 1927**

Constructeur • Promoteur • Aménageur foncier

**AU PLESSIS BOUCHARD**

- 23 Logements de caractère, place de l'Eglise  
- 5 Maisons - Centre ville

**Autres communes :**

Eaubonne - Saint-Prix - Montsoult

**Contactez-nous : 01 34 16 09 51**